

ADALYA



SUNA-İNAN KIRAÇ AKDENİZ MEDENİYETLERİ ARAŞTIRMA ENSTİTÜSÜ
SUNA & İNAN KIRAÇ RESEARCH INSTITUTE ON MEDITERRANEAN CIVILIZATIONS

ADALYA



SUNA-İNAN KIRAÇ AKDENİZ MEDENİYETLERİ ARAŞTIRMA ENSTİTÜSÜ YILLIĞI
THE ANNUAL OF THE SUNA & İNAN KIRAÇ RESEARCH INSTITUTE ON MEDITERRANEAN CIVILIZATIONS

Bilim Danışma Kurulu / Editorial Advisory Board

Haluk ABBASOĞLU
Oluş ARIK
Tuncer BAYKARA
Jürgen BORCHHARDT
Vedat ÇELGİN
Bekir DENİZ
Refik DURU
Serra DURUGÖNÜL
Hansgerd HELENKEMPER
Fahri İŞİK
Havva İŞKAN-İŞİK
Frank KOLB
Max KUNZE
Wolfram MARTINI
Gönül ÖNEY
Mehmet ÖZSAİT
Scott REDFORD
Oğuz TEKİN
Burhan VARKIVANÇ

Yayın Yönetim / Editing Management

Kayhan DÖRTLÜK
Tarkan KAHYA

Çeviriler / Translations

T. M. P. DUGGAN
İnci TÜRKOĞLU

Yazışma Adresi / Mailing Address

Barbaros Mah. Kocatepe Sk. No. 25
Kaleiçi 07100 ANTALYA-TURKEY
Tel: 0 (242) 243 42 74 • Fax: 0 (242) 243 80 13
akmed@akmed.org.tr
www.akmed.org.tr

Yapım / Production

Zero Prodüksiyon Ltd.

ISSN 1301-2746

İçindekiler

Mehmet Özhanlı	
“On the Cilician Origins of an Archaic ‘Cyprus’ Limestone Head”	1
Süleyman Bulut	
“Erken Dönem Likya Sikkelerinde Triskeles Motifi”	15
Muzaffer Demir	
“Peloponnesos Savaşı (İ.Ö. 431-404) Sırasında Karya ve Likya’ya Yönelik Atina Seferlerinin Amaçları: Yeni Bir Gözden Geçirme”	69
Ferim Tekoğlu	
“Kyme’den Bir Portre: Hephaestion”	101
T. M. P. Duggan	
“A short Account of Recorded Calamities (earthquakes and plagues) in Antalya Province and Adjacent and Related Areas Over the Past 2,300 Years - an Incomplete List, Comments and Observations”	123
Hatice Palaz Erdemir	
“Roma’nın Küçük Asya’da İdari Bir Meselesi: Bağımsız Şehirler”	171
Burhan Varkıvaç	
“Zum Fragment einer Bekrönung aus dem Museum von Side”	185
Taner Korkut	
“Niobe - Medea Trajedisi ? Pamphylia Lahdi Üzerinde İşlenen Frizin İkonografisine Yeni Bir Bakış”	193
Recai Tekoğlu	
“Some Greek Inscriptions from Antalya”	217
Nevzat Çevik - Burhan Varkıvaç	
“An Evaluation of the Roman Rural Baths of Lycia in the Light of Two New Examples from Trebenna and Typallia”	223
Mehmet Aydın	
“Antakya ve Tarsus Eksenli İlk Dönem Hıristiyanlığı’na Bir Bakış”	251
Ayşe Aydın	
“Boğsak Adası’ndaki Merkezi Planlı Yapı”	263
Giray Ercenk	
“Şabkulu Baba Tekeli Ayaklanması”	279

Some Greek Inscriptions from Antalya

Recai TEKÖĐLU*

I got possibility to see the following two inscriptions during my researches in Pamphylia in last years.

1) Votive Stele

Description: Votive stele, lamestone, bearing a Kakasbos figure on the front face. The topside is broken. At the bottom the right side is partly damaged. The inscription is composed of two lines at the lower part of the stele and nearly complete. Letters were rechipped in modern time and slightly worn. It is placed in the barn wall of Adnan Demirkıran's house in Göçerler Mahallesi, Kepez, Antalya. It is said to have been brought from an ancient building in the same area long years ago. Letters: A and C (Fig. 1).

Dimensions: ht. 45 cm.; wid. 34 cm.; letters: 2-3.5 cm.

Date: 2nd or 3rd centuries A.D.

Text:

Τροκονδας

Ου[ρ?]οδοβα

Translation: "Trokondas, son of Ou[r?]odobas"

On reading: L. 2. The restoration of the personal name can not be suggested surely. The letter "ρ" may be seen very unclearly in the damaged part. It may deal with an unattested local personal name from Asia Minor.

2) Votive Stele

Description: Votive stele to Zeus Aizanon by Ariston, son of Menandros, lamestone. On the top of the inscription two facing olive twigs and a flash of lightning as the epithets of Zeus are defined.

The right side is partly damaged. The findspot is unknown, but the provenance seems to be likely at Aizanoi or the environment. It is at present conserved in a private collection at Antalya.

* Doç. Dr. Recai Tekoğlu, Akdeniz Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Eskiçağ Dilleri ve Kùltürleri Bölümü, Kampüs 07040 Antalya. E-mail: rtekoglu@ixir.com

Letters: Σ, Ω (Fig. 2).

Dimensions: ht. 82 cm., wid. 29; letters: 1.6-2.4 cm.

Date: c. 2nd century A.D.

Text:

Ἄριστων Με-
 νάνδρου ὑπέ-
 ρ ἑαυτοῦ καὶ
 Νικοβούλας τῆς
 5 γυναικὸς καὶ Μα-
 νιάδος τῆς θυ-
 γατρὸς Διὶ Ἐζε-
 ανίτη εὐχὴν

Translation: “Ariston, son of Menandros (dedicated this votive stele) to Zeus Aizanon for himself and his wife Nikoboule and his daughter Manias.”

Commentary: Διὶ Ἐζεανίτη is Zeus Aizanon¹. The ethnic form is known as Ἐζεανιτῶν in v. Aulock, IX 3331 and 3341 and recurs as Ἐζεανειίτης in TAM V, 1 Nr. 13 l.15.

¹ For the attestations and the cult of Zeus Aizanon see M. Wörle, “Inchriftenfunde von der Hallenstraßengrabung in Aizanoi 1992”, AA 1995, 719-720.

Özet

Antalya Yöresinden İki Yunanca Yazıt

Son yıllarda Pamphylia Bölgesi'nde yaptığım araştırmalar sırasında aşağıdaki iki yazıtı belgeleme imkanı buldum.

1) Adak Steli

Deskripsiyon: Kireçtaşı adak steli, ön yüzünde Kakasbos figürü yer alıyor. Üst kısmı kırık. Sağ alt bölüm kısmen tahrip olmuş. Yazıt stelin alt kısmında iki satır halinde olup büyük oranda tamamdır. Harfler yakın geçmişte ellenerak kısmen aşınmıştır. Kepez-Antalya'nın Göçerler Mahallesi'nde Adnan Demirkıran'ın ahır duvarında kullanılmıştır. Uzun yıllar önce aynı yöredeki eski bir binadan getirildiği bildirilmiştir. Harfler: A ve C (Res. 1).

Ebatlar: Y: 45 cm., G: 34 cm.; harfler: 2-3.5 cm.

Tarihleme: İ.S. 2. veya 3. yy.

Metin:

Τροκονδας

Ου[ρ[?]]οδοβα

Tercümesi: “Ou[r[?]]odobas oğlu Trokondas”

Okuma üzerine: Satır 2. özel adın restorasyonu tam doğru olarak yapılamamaktadır. “ρ” harfi tahrip bölümde çok zor seçilmektedir. Bu ad, daha önce bilinmeyen Küçük Asya kökenli bir ad olabilir.

2) Adak Steli

Deskripsiyon: Kireçtaşı adak steli, Menandros oğlu Ariston tarafından Zeus Aizanon'a ithaf edilmiştir. Yazıtın üzerinde iki zeytin dalı ve şimşek Zeus'un epithetleri olarak tanımlanıyor. Sağ taraf kısmen tahrip olmuştur. Buluntu yeri bilinmiyor ama Aizanoi ve çevresi olması muhtemeldir. Bugün Antalya'da özel bir koleksiyonda saklanmaktadır. Harfler: Σ, Ω (Res. 2).

Ebatlar: Y: 82 cm.; G: 29 cm.; harfler: 1.6-2.4 cm.

Tarihleme: İ.S. 2. yy.

Metin:

Ἀρίστων Με-

νάδρου ὑπὲρ-

ρ ἑαυτοῦ καὶ
 Νικοβούλας τῆς
 5 γυναικὸς καὶ Μα-
 νιάδος τῆς θυ-
 γατρὸς Διὸς Ἐξε-
 ανίτη εὐχὴν

Tercümesi: “Menandros oğlu Ariston, (bu steli) kendisi ve karısı Nikoboule ve kızı Manias için Zeus Aizanon’a (adamıştır).”

Yorum: Διὸς Ἐξεανίτη, Zeus Aizanon’dur. Etnik biçim Ἐξεανιτων, v. Aulock, IX 3331 ve 3341’den tanınmakta olup TAM V, 1 Nr. 13 1.15’de Ἐξηανείτης biçiminde yinelenmektedir.



Fig. 1



Fig. 2

